

Księga Psalmów

Psalm 14

14:1	G1519 PREP Εἰς Eis	G3588 T-ASN τὸ to	G5056 N-ASN τέλος· telos;	G5568 N-NSM ψαλμός· psalmos	G3588 T-DSM τῷ to	G1138 N-PRI Δαυιδ. Dauid.	G2036 V-AAI-3S Εἶπεν Eipen	G878 A-NSM ἄφρων afron	G1722 PREP ἐν en	G2588 N-DSF καρδία kardia
	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV Οὐκ Uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2316 N-NSM θεός· theos;	G1311 V-AAI-3P διέφθειραν dieftheiran	G2532 CONJ καὶ kai	G948 V-API-3P ἐβδελύχθησαν ebdelychthesan	G1722 PREP ἐν en	— N-DPN ἐπιτεδεύμασιν, epitedeumasin,	
	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G4160 V-PAPNS ποιῶν poion	G5544 N-ASF χρηστότητα, chrestoteta,	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2193 PREP ἕως heos	G1519 A-GSM ἐνός. henos.	14:2	— N-NSM יהוה JHWH
	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	— V-AAI-3S διέκυψεν diekypsen	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APM τούς tus	G5207 N-APM υἱοὺς hyius	G3588 T-GPM τῶν ton	G444 N-GPM ἀνθρώπων anthropon	G3588 T-GSN τοῦ tu
	G3708 V-AAN ιδεῖν idein	G1487 CONJ εἰ ei	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G4920 V-PAPNS συνίων synion	G2228 CONJ ἢ e	G1567 V-PAPNS ἐκζητῶν ekdzeton	G3588 T-ASM τὸν ton	G2316 N-ASM θεόν. theon.	14:3	G3956 A-NPM πάντες pantes
	G1578 V-AAI-3P ἐξέκλιναν, ekseklinan,	G260 ADV ἅμα hama	G889 V-API-3P ἠχρεώθησαν, echreothesan,	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G4160 V-PAPNS ποιῶν poion	G5544 N-ASF χρηστότητα, chrestoteta,	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	
	G2193 PREP ἕως heos	G1519 A-GSM ἐνός. henos.	G5028 N-NSM [τάφος [tafos	G455 V-RMPNS ἀνεωγμένος aneogmenos	G3588 T-NSM ὁ ho	G2995 N-NSM λάρυγξ larynks	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3588 T-DPF ταῖς tais	G1100 N-DPF γλώσσαις glossais	G846 D-GPM αὐτῶν auton
	G1387 V-AAI-3P ἐδόλιυσαν· edoliusan;	G2447 N-NSM ἰός ios	G785 N-GPF ἀσπίδων aspidon	G5259 PREP ὑπὸ hypo	G3588 T-APN τὰ ta	G5491 N-APN χειλῇ cheile	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3739 R-GPM ῶν hon	G3588 T-NSN τὸ to	G4750 N-NSN στόμα stoma
	G685 N-APF ἄρα· aras	G2532 CONJ καὶ kai	G4088 N-APF πικρίας pikrias	G1073 V-PAI-3S γέμει· gemei;	G3691 A-NPM ὀξεῖς okseis	G3588 T-NPM οἱ hoi	G4228 N-NPM πόδες podes	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1632 V-AAN ἐκχεαί ekcheai	G129 N-ASN αἷμα· haima;
	G4938 N-NSN σύντριμμα syntrimma	G2532 CONJ καὶ kai	G5004 N-NSF ταλαιπωρία talaiporia	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G3598 N-DPF ὁδοῖς hodois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G3598 N-ASF ὁδὸν hodon	G1515 N-GSF εἰρήνης eirenes
	G3364 ADV οὐκ uk	G1097 V-AAI-3P ἐγνῶσαν· egnosan;	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G5401 N-NSM φόβος fobos	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G561 ADV ἀπέναντι apenanti	G3588 T-GPM τῶν ton	G3788 N-GPM ὀφθαλμῶν ofthalmōn	G846 D-GPM αὐτῶν.] auton.]

14:4	G3364 ADV οὐχὶ uchi	G1097 V-FMI-3P γνῶσονται gnosontai	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2038 V-PMPNP ἐργαζόμενοι ergadzomenoi	G3588 T-ASF τὴν ten	G458 N-ASF ἀνομίαν; anomian;	G3588 T-NPM οἱ hoi		
	—	—	—	—	—	—	—	—		
G2719 V-PAPNP κατεσθίοντες katesthiontes	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαόν laon	G1473 P-GS μου mu	G1035 N-DSF βρώσει brosei	G740 N-GSM ἄρτου artu	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASM יהוה JHWH	G3364 ADV οὐκ uk	G1941 V-AMI-3P ἐπεκαλέσαντο. epekalesanto.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
14:5	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1168 V-AAI-3P ἐδειλίασαν edeiliasan	G5401 N-DSM φόβω, fobo,	G3739 R-GSM οὗ hu	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G5401 N-NSM φόβος, fobos,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-NSM ὁ ho	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2316 N-NSM θεὸς theos	G1722 PREP ἐν en	G1074 N-DSF γενεᾶ genea	G1342 A-DSF δικαία. dikaia.	14:6	G1012 N-ASF βουλὴν bulen	G4434 N-GSM πτωχοῦ ptochu	G2617 V-AAI-2P κατησχύνετε, kateschynate,	G3754 CONJ ὅτι hoti	— N-NSM יהוה JHWH	G1680 N-NSF ἐλπίς elpis
—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1510 V-PAI-3S ἐστίν. estin.	14:7	G5100 I-NSM τίς tis	G1325 V-FAI-3S δώσει dosei	G1537 PREP ἐκ ek	G4622 N-PRI Σίωv Sion	G3588 T-ASN τὸ to	G4992 N-ASN σωτήριον soterion	G3588 T-GSM τοῦ tu	
—	—		—	—	—	—	—	—	—	—
G2474 N-PRI Ἰσραηλ; Israel;	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G1994 V-AAN ἐπιστρέψαι epistrepsai	— N-ASM יהוה JHWH	G3588 T-ASF τὴν ten	G161 N-ASF αἰχμαλωσίαν aichmalosian	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ lau	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G21 V-PMD-3S ἀγαλλιᾶσθω agalliastho	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G2532 CONJ καὶ kai	G2165 V-APD-3S εὐφρανθήτω eufrantheto	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.						

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).